



*Thinking of you*  
**Electrolux**



EWT1266ODW

.....  
**CS** PRAČKA  
**HU** MOSÓGÉP

.....  
NÁVOD K POUŽITÍ 2  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ 26



## OBSAH

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE..... | 3  |
| 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....    | 4  |
| 3. POPIS SPOTŘEBIČE.....       | 5  |
| 4. OVLÁDACÍ PANEL.....         | 6  |
| 5. TABULKA PROGRAMŮ.....       | 7  |
| 6. ÚDAJE O SPOTŘEBĚ.....       | 10 |
| 7. FUNKCE.....                 | 11 |
| 8. NASTAVENÍ.....              | 13 |
| 9. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....   | 13 |
| 10. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....       | 14 |
| 11. TIPY A RADY.....           | 17 |
| 12. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....      | 19 |
| 13. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....    | 22 |
| 14. TECHNICKÉ ÚDAJE.....       | 24 |

## MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej proto používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

**Navštivte naše stránky ohledně:**



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly. Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo. Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

 Upozornění / Důležité bezpečnostní informace

 Všeobecné informace a rady

 Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

# 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

## 1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

## 1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Dodržujte maximální náplň 6 kg (viz část „Tabulka programů“).
- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0,5 bar (0,05 MPa) a 8 bar (0,8 MPa).
- Větrací otvory umístěné vespod spotřebiče (jsou-li součástí spotřebiče) nesmí být zakryté kobercem.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.

- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Před čištěním nebo údržbou spotřebičů vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1 Instalace

- Odstraňte všechny obaly nebo přepravní šrouby.
- Přepravní šrouby uschovejte. Při opětovném stěhování spotřebiče je nutné zajistit buben.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C nebo kde je vystaven vnějším povětrnostním vlivům.
- Ujistěte se, že podlaha, na které instalujete spotřebič, je plochá, stabilní, odolná proti teplu a čistá.
- Zkontrolujte, zda mezi spotřebičem a podlahou může proudit vzduch.
- Nastavte nožičky tak, aby mezi spotřebičem a kobercem byl požadovaný prostor.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde nelze víko spotřebiče plně otevřít.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Nedoťkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokryma rukama.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Pouze pro Velkou Británii a Irsko: Tento spotřebič je vybaven 13A síťovou zástrčkou. Je-li nutné vyměnit pojistku v síťové zástrčce, použijte 13A pojistku ASTA (BS 1362).
- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

### 2.2 Připojení k elektrické síti

- Spotřebič musí být uzemněn.

## 2.3 Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používané, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.

## 2.4 Použití



### UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění, zásahu elektrickým proudem, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Tento spotřebič používejte pouze v domácnosti.
- Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení pracího prostředku.

- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- Ujistěte se, že se v prádle nenachází žádné kovové předměty.
- Pod spotřebič nepokládejte nádoby na zachycení případného úniku vody. Informace o vhodném příslušenství vám poskytne autorizované servisní středisko.

## 2.5 Likvidace



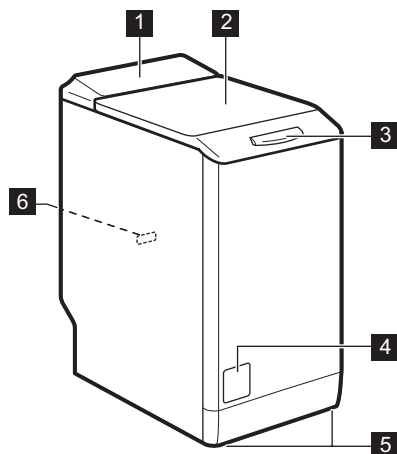
### UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

# 3. POPIS SPOTŘEBIČE

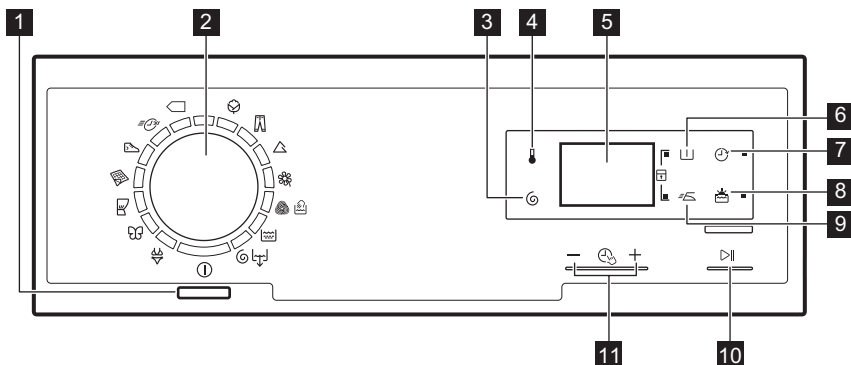
## 3.1 Přehled spotřebiče












- 1 Ovládací panel
- 2 Víko
- 3 Rukojeť víka
- 4 Filtr vypouštěcího čerpadla
- 5 Nožičky pro vyrovnání spotřebiče
- 6 Typový štítek

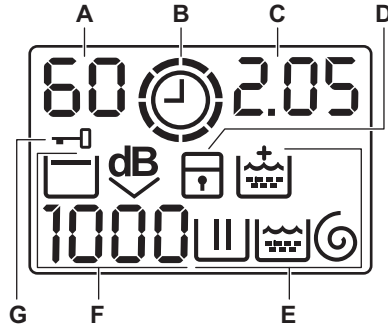
## 4. OVLÁDACÍ PANEL

### 4.1 Popis ovládacího panelu



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Tlačítko Zap/Vyp  (Zap/Vyp)</p> <p><b>2</b> Volič programů</p> <p><b>3</b> Dotykové tlačítko snížení rychlosti odstředování  (Odstředění)</p> <p><b>4</b> Dotykové tlačítko teploty  (Teplota)</p> <p><b>5</b> Displej</p> <p><b>6</b> Dotykové tlačítko předpírky  (Předpírka)</p> <p><b>7</b> Dotykové tlačítko odloženého startu  (Odložený start)</p> | <p><b>8</b> Dotykové tlačítko přípojky horké vody  (Plnění horkou a studenou vodou)</p> <p><b>9</b> Dotykové tlačítko snadného žehlení  (Snadné žehlení)</p> <p><b>10</b> Dotykové tlačítko Start/Pauza  (Start/Pauza)</p> <p><b>11</b> Dotyková tlačítka Řízení času –  + (Time Manager)</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 4.2 Displej




- A) Oblast teploty:
- 88: Ukazatel teploty
  - -: Ukazatel studené vody
- B) ⌚: Ukazatel Časový manažer.
- C) Oblast času:
- 1.25: délka programu
  - 2h: odložený start
  - E20: výstražné kódy
  - Err: chybové hlášení
  - 0: dokončí se program.
- D) 🗑️: ukazatel dětské bezpečnostní pojistky.
- E) Ukazatele praní:
- 🌊: fáze praní
  - 🏰: fáze máchání
  - 🌀: odstředovací fáze
  - 🏰: trvalá funkce Extra máchání.
- F) Oblast odstředování:
- 1888: ukazatel rychlosti odstředování
  - : ukazatel funkce Bez odstředění
  - 🗑️: ukazatel funkce Zastavení máchání
  - 🔇: ukazatel funkce Extra tichý.
- G) 🗑️: ukazatel zablokování víka

## 5. TABULKA PROGRAMŮ

| Program                                         | Maximální množství prádla | Popis programu (Druh náplně a stupeň znečištění)                    |
|-------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>Prací programy</b>                           |                           |                                                                     |
| 👕🏰 Bavlna <sup>1)</sup><br>90 °C - studená      | 6 kg<br>1200 ot/min       | <b>Bílá a barevná bavlna.</b> Normálně a lehce znečištěné.          |
| 👕🏰 Tmavé oděvy <sup>1)</sup><br>60 °C - studená | 3 kg<br>1200 ot/min       | <b>Oděvy z džínoviny nebo žerzeje.</b> Také pro prádlo tmavé barvy. |

| Program<br>Teplotní rozsah                                                                                                   | Maximální množství prádla<br>Maximální rychlost<br>odstředování | Popis programu<br>(Druh náplně a stupeň znečištění)                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Syntetika <sup>1)</sup><br>60 °C - studená | 2.5 kg<br>1200 ot/min                                           | <b>Prádlo ze syntetických nebo směsových tkanin.</b> Normálně znečištěné.                                             |
|  Jemné<br>40 °C - studená                   | 2.5 kg<br>1200 ot/min                                           | <b>Prádlo ze jemných tkanin jako akryl, viskóza, polyester.</b> Normálně znečištěné.                                  |
|  Vlna/Ruční praní<br>40 °C - studená        | 1 kg<br>1200 ot/min                                             | <b>Vlna vhodná k praní v pračce, ručně prané vlněné a jemné prádlo</b> označené symbolem ručního praní. <sup>2)</sup> |
|  Máchání                                    | 6 kg<br>1200 ot/min                                             | Máchání a odstředění prádla. <b>Všechny tkaniny.</b>                                                                  |
|  Odstředění / Vypouštění <sup>3)</sup>      | 6 kg<br>1200 ot/min                                             | Odstředění prádla a vypuštění vody z bubny. <b>Všechny tkaniny.</b>                                                   |
|  Dámské prádlo<br>40 °C - studená           | 1 kg<br>800 ot/min                                              | Speciální program pro velmi jemné prádlo jako dámské prádlo, podprsenky, spodní prádlo apod.                          |
|  Hedvábí<br>30 °C - studená                 | 1 kg<br>800 ot/min                                              | Speciální program pro <b>hedvábí a smíšené syntetické prádlo.</b>                                                     |
|  Záclony<br>40 °C - studená                 | 2.5 kg<br>800 ot/min                                            | Speciální program pro <b>záclony.</b> Fáze předpírky se zapne automaticky. <sup>4)</sup>                              |
|  Lůžkoviny<br>60 °C - 30 °C               | 2 kg<br>800 ot/min                                              | Speciální program pro jednu <b>syntetickou deku, přikrývku, přehoz přes postel</b> apod.                              |
|  Lehké sportovní oblečení<br>30 °C        | 2.5 kg<br>800 ot/min                                            | <b>Syntetické a jemné prádlo.</b> Lehce znečištěné prádlo nebo prádlo k osvěžení.                                     |
|  30 min.<br>30 °C                         | 1 kg<br>800 ot/min                                              | <b>Prádlo ze syntetických a směsových tkanin.</b> Lehce znečištěné a prádlo k osvěžení.                               |



| Program<br>Teplotní rozsah                                                                                                      | Maximální množství prádla<br>Maximální rychlost odstředování | Popis programu<br>(Druh náplně a stupeň znečištění)                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Bavlna úsporný <sup>5)</sup><br>60 °C - 40 °C | 6 kg<br>1200 ot/min                                          | <b>Bílá a stálobarevná bavlna.</b> Normálně znečištěné. Spotřeba energie se sníží a délka pracího programu se prodlouží. |

1) Plnění horké a studené vody se spouští automaticky u následujících programů:

- Bavlna 90 °C: pouze horká voda.
- Bavlna 40 °C - 60 °C: horká a studená voda.
- Syntetika 40 °C - 60 °C: horká a studená voda.

2) Během tohoto cyklu se buben otáčí pomalu a praní je tak k prádlu šetrné. Může se zdát, že buben se neotáčí nebo že se neotáčí správně. Jedná se však o běžný jev.

3) Nastavte rychlost odstředování. Ujistěte se, že je vhodná pro daný typ prádla. Pokud nastavíte funkci Bez odstředění, je dostupná pouze vypouštěcí fáze.























4) Při máchání pouze s vodou nepoužívejte žádný prací prostředek.

5) **Standardní programy s hodnotami spotřeby uvedenými na energetickém štítku.** Na základě směrnice 1061/2010 tyto programy odpovídají „standardnímu 60 °C programu pro bavlnu“ a „standardnímu 40 °C programu pro bavlnu“. Jedná se o nejúspěšnější programy ve smyslu kombinované spotřeby energie a vody při praní běžně znečištěného bavlněného prádla.



Teplota vody prací fáze se může lišit od teploty uvedené pro zvolený program.

### Kombinace programů a funkcí

| Program                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|     | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                  |
|   | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                  |
|   | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                  |
|                                                                                      | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                  |
|   | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                  |
|   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
|                                                                                      | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
|                                                                                      | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
|                                                                                      | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                  |

| Program |   |   |   |  |   |   |  |   |
|---------|---|---|---|--|---|---|--|---|
|         | ■ |   |   |  |   | ■ |  |   |
|         | ■ | ■ |   |  |   | ■ |  |   |
|         | ■ | ■ | ■ |  |   | ■ |  |   |
|         | ■ | ■ | ■ |  | ■ | ■ |  | ■ |

1) Nastavte rychlost odstředování. Ujistěte se, že je vhodná pro daný typ prádla. Pokud nastavíte funkci Bez odstředění, je dostupná pouze vypouštěcí fáze.

## 6. ÚDAJE O SPOTŘEBĚ



Údaje v této tabulce jsou přibližné. Údaje se mohou měnit vlivem různých příčin: množství a typ prádla, teplota vody a prostředí.



Na začátku programu se na displeji zobrazí délka programu pro maximální náplň.

Během fáze praní se délka programu vypočítává automaticky a lze ji výrazně zkrátit, je-li množství prádla nižší než je maximální náplň (např. při programu Bavlna 60 °C a maximální náplni 6 kg délka programu přesahuje 2 hodiny; při reálné náplni 1 kg délka programu nedosáhne 1 hodiny).

Když spotřebič vypočítává reálnou délku programu, na displeji bliká tečka.

| Programy                              | Náplň (kg) | Spotřeba energie (kWh) | Spotřeba vody (litry) | Přibližná délka programu (minuty) | Zbytková vlhkost (%) <sup>1)</sup> |
|---------------------------------------|------------|------------------------|-----------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| Bavlna 60 °C                          | 6          | 1,10                   | 56                    | 180                               | 53                                 |
| Bavlna 40 °C                          | 6          | 0,65                   | 54                    | 150                               | 53                                 |
| Syntetika 40 °C                       | 2.5        | 0,45                   | 46                    | 105                               | 35                                 |
| Jemné 40 °C                           | 2.5        | 0,55                   | 46                    | 90                                | 35                                 |
| Vlna/Ruční praní 30 °C                | 1          | 0,35                   | 50                    | 65                                | 30                                 |
| <b>Standardní programy pro bavlnu</b> |            |                        |                       |                                   |                                    |
| Standardní 60 °C program pro bavlnu   | 6          | 0,79                   | 47                    | 248                               | 53                                 |

| Programy                            | Náplň (kg) | Spotřeba energie (kWh) | Spotřeba vody (litry) | Přibližná délka programu (minuty) | Zbytková vlhkost (%) <sup>1)</sup> |
|-------------------------------------|------------|------------------------|-----------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| Standardní 60 °C program pro bavlnu | 3          | 0,58                   | 39                    | 174                               | 53                                 |
| Standardní 40 °C program pro bavlnu | 3          | 0,48                   | 38                    | 169                               | 53                                 |

1) Na konci odstředovací fáze.

| Režim vypnuto (W) | Režim zapnuto (W) |
|-------------------|-------------------|
| 0,48              | 0,48              |

Údaje ve výše uvedené tabulce splňují nařízení Evropské komise 1015/2010, kterou se provádí směrnice 2009/125/ES.

## 6.1 Spotřeba energie při plnění studenou a horkou vodou



### UPOZORNĚNÍ!

Nejvyšší povolená teplota vody je 55 °C.

| Program         | Spotřeba energie (kWh) |
|-----------------|------------------------|
| Bavlna 40 °C    | 0,45                   |
| Syntetika 40 °C | 0,30                   |

| Program      | Spotřeba energie (kWh) |
|--------------|------------------------|
| Bavlna 60 °C | 0,70                   |

## 7. FUNKCE

### 7.1 Teplota

Nastavením této funkce změníte výchozí teplotu.

Ukazatel — — = studená voda.

Na displeji se zobrazuje nastavená teplota.

### 7.2 Odstředění


Pomocí této funkce můžete snížit výchozí rychlost odstředování.

Na displeji se zobrazí ukazatel nastavené rychlosti.

### Dodatečné funkce odstředování: Bez odstředění

- Nastavením této funkce zrušíte všechny odstředovací fáze.
  - Nastavuje se u velmi jemných tkanin.
  - Fáze máchání u některých pracích programů spotřebuje více vody.
  - Na displeji se zobrazí ukazatel — — —.
- #### Zastavení máchání


- Nastavením této funkce zabráníte zmačkání tkanin.
- Prací program se zastaví s vodou v bubnu. Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.

- Víko zůstane zablokované. Před odblokováním víka je nutné vypustit vodu.
- Na displeji se zobrazí ukazatel .



Vypuštění vody viz „Na konci programu“.

### Extra tichý

- Tuto funkci nastavte, když chcete zrušit všechny odstředovací fáze a provést tiché praní.
- Fáze máchání u některých pracích programů spotřebuje více vody.
- Prací program se zastaví s vodou v bubnu. Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
- Víko zůstane zablokované. Před odblokováním víka je nutné vypustit vodu.
- Na displeji se zobrazí ukazatel .



Vypuštění vody viz „Na konci programu“.

### 7.3 Předpírka

Díky této funkci můžete k pracímu programu přidat fázi předpírky.

Tuto funkci použijte u silně znečištěných oděvů.

Nastavením této funkce se prodlouží délka programu.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

### 7.4 Odložený start

Pomocí této funkce můžete odložit spuštění programu o 30 minut až 20 hodin.

Na displeji se zobrazí příslušný ukazatel .

### 7.5 Extra máchání

Díky této funkci můžete k pracímu programu přidat několik máchání.

Tato funkce se používá pro osoby alergické na prací prostředky a v oblastech s měkkou vodou.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

### 7.6 Snadné žehlení

Spotřebič opatrně vypere a odstředí prádlo, aby se zabránilo jeho zmačkání.

Spotřebič sníží rychlost odstředování, spotřebuje více vody a přizpůsobí délku programu druhu prádla.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

### 7.7 Horká a studená voda

Se spotřebičem se dodávají dvě přívodní hadice: jedna na studenou vodu a druhá na horkou vodu.


- Otočením ovladače po směru hodinových ručiček nastavte jeden ze tří prvních pracích programů a rozsvítí se příslušná kontrolka.

Přívod horké vody je zapnutý.

Spotřebič se plní horkou vodou z vašeho domácího hydraulického systému.

Studená voda se ohřívá topným tělesem spotřebiče.



#### Praní pouze se studenou vodou:

- Stisknutím  vypnete připojení horké vody.











Příslušná kontrolka zhasne.

### 7.8 Časový manažer – +

Když nastavíte prací program, na displeji se zobrazí jeho výchozí délka.

Stisknutím  nebo  zkrátíte nebo prodloužíte délku programu.

Funkce Řízení času je dostupná pouze u programů v tabulce.

| Uka-<br>za-<br>tel                                                                      |  |  |  |  |  (1) |  (1) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  (2) | ■                                                                                   | ■                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     | ■                                                                                       |                                                                                           |
|      | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   |                                                                                     | ■                                                                                       | ■                                                                                         |
|      | ■                                                                                   | ■                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     | ■                                                                                       |                                                                                           |
|      | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                       | ■                                                                                         |

| Uka<br>za-<br>tel |     |     |   |     |     |     |
|-------------------|-----|-----|---|-----|-----|-----|
|                   | ■   | ■   |   |     |     | ■   |
|                   | ■3) | ■3) | ■ |     | ■3) | ■   |
|                   | ■   | ■   |   |     |     | ■   |
|                   | ■4) | ■   | ■ | ■3) | ■3) | ■   |
|                   |     |     |   |     |     | ■3) |

- 1) Je-li k dispozici.
- 2) Nejkratší: k osvěžení prádla.
- 3) Výchozí délka programu.
- 4) Nejdelší: Prodlužováním délky programu postupně snižujete spotřebu energie. Optimalizovaná fáze ohřevu šetří energii a delší programy si udržují stejné výsledky praní (obzvláště u běžně zašpiněného prádla).

## 8. NASTAVENÍ

### 8.1 Dětská bezpečnostní pojistka

Díky této funkci můžete zabránit dětem, aby si hrály s ovládacím panelem.

- Funkci **zapnete či vypnete** současným stisknutím a , dokud se kontrolka **nerozsvítí nebo nezhasne**.

Tuto funkci lze zapnout:

- Po stisknutí : tlačítka funkci a volič programů jsou zablokované.
- Před stisknutím : spotřebič nelze spustit.

### 8.2 Trvalé extra máchání

S touto funkcí můžete trvale zapnout přidavné máchání při volbě nového programu.

- Funkci **zapnete či vypnete** současným stisknutím a , dokud se kontrolka **nerozsvítí nebo nezhasne**.

### 8.3 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když:

- Dokončí se program.
- Vyskytla se závada či porucha na spotřebiči.

K **vypnutí či zapnutí** zvukové signalizace stiskněte současně a na dobu šesti sekund.



Když zvukovou signalizaci vypnete, bude stále funkční v případě poruchy spotřebiče.

## 9. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Vložte menší množství pracího prostředku do komory pro fázi praní.
2. Nastavte a spusťte program pro bavlnu na nejvyšší teplotu bez prádla.

Tímto postupem odstraníte všechny možné nečistoty z bubny a vany spotřebiče.

## 10. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ



### UPOZORNĚNÍ!

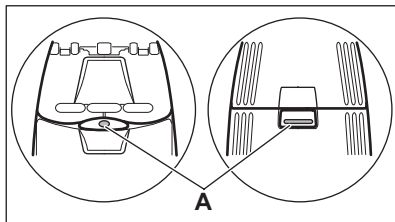
Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 10.1 Vkládání prádla

1. Otevřete víko spotřebiče.
2. Stiskněte tlačítko **A**.  
Buben se otevře automaticky.
3. Vložte prádlo do bubnu kus po kuse.
4. Prádlo před vložením do spotřebiče protřepte.

Ujistěte se, že do bubnu nevkládáte příliš mnoho prádla.

5. Zavřete buben a víko.

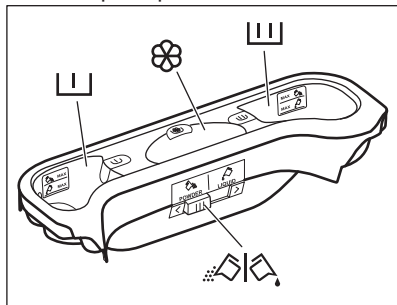


### POZOR!

Před zavřením víka vašeho spotřebiče se ujistěte, že jste správně zavřeli buben.

### 10.2 Použití pracího prostředku a přísad

Odměřte prací prostředek a aviváž.



### 10.3 Komory pracího prostředku



### POZOR!

Používejte pouze prací prostředky určené k použití v pračkách.



Vždy dodržujte pokyny uvedené na balení pracích prostředků.



Komora na prací prostředek fáze předpírky.  
Značky „MAX“ udávají maximální hladinu či množství pracího prostředku (práškového nebo tekutého).



Komora na prací prostředek fáze praní.  
Značky „MAX“ udávají maximální hladinu či množství pracího prostředku (práškového nebo tekutého).

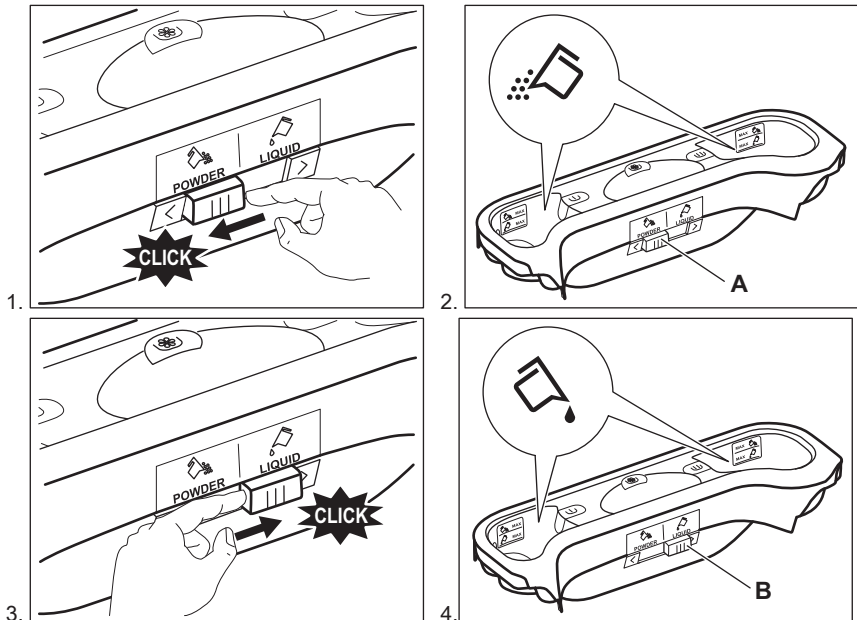


Komora na tekuté přísady (aviváž, škrob).  
Značka **M** udává maximální hladinu pro tekuté přísady.



Klapka pro práškový nebo tekutý prací prostředek.

## 10.4 Tekutý nebo práškový prací prostředek



- Poloha **A** pro práškový prací prostředek (tovární nastavení).
- Poloha **B** pro tekutý prací prostředek.



### Při použití tekutého pracího prostředku:

- Nepoužívejte gelové nebo husté tekuté prací prostředky.
- Nepoužívejte více tekutiny než je maximální hladina.

## 10.5 Zapnutí spotřebiče

Stisknutím tlačítka ① zapnete nebo vypnete spotřebič. Když zapnete spotřebič, zazní zvukový signál.

## 10.6 Nastavení programu

- Otočením voliče programů nastavte program:
  - Rozsvítí se příslušný ukazatel programu.
  - Ukazatel ▷|| bliká.
  - Na displeji se zobrazí úroveň funkce Časový manažer, délka

programu a ukazatele fází programu.




- V případě potřeby změňte teplotu, rychlost odstředování, délku programu nebo přidejte dostupné funkce. Když zapnete nějakou funkci, zobrazí se ukazatel dané funkce.



Pokud něco nastavíte nesprávně, na displeji se zobrazí hlášení E r r.

## 10.7 Spuštění programu bez odloženého startu

Stiskněte ▷||.


- Ukazatel  přestane blikat a dále se zobrazuje.
- Ukazatel  začne blikat na displeji.
- Program se spustí, víko se zablokuje a na displeji se zobrazí ukazatel .
- Vypouštěcí čerpadlo může při napouštění spotřebiče vodou chvíli pracovat.




Po přibližně 15 minutách od spuštění programu:

- Spotřebič automaticky nastaví délku programu v souladu s náplní prádla.
- Na displeji se zobrazí nová hodnota.


## 10.8 Spuštění programu s odloženým startem





1. Opakovaně stiskněte , dokud se na displeji nezobrazí prodleva, kterou chcete nastavit.

Příslušný ukazatel se zobrazí na displeji.

2. Stiskněte :
  - Spotřebič spustí odpočet.
  - Po dokončení odpočtu se automaticky spustí zvolený program.





Nastavený odložený start lze před stisknutím  zrušit nebo změnit. Zrušení odloženého startu:


- Stisknutím  pozastavíte chod spotřebiče.
- Stiskněte , dokud se na displeji nezobrazí .
- Opětovným stisknutím  program spustíte okamžitě.

## 10.9 Přerušení programu a změna funkcí

Před vlastním spuštěním můžete měnit jen některé funkce.

1. Stiskněte .
2. Změňte funkce.
3. Opět stiskněte . Program bude pokračovat.


## 10.10 Zrušení probíhajícího programu




1. Stisknutím tlačítka  na několik sekund zrušíte program a vypnete spotřebič.
2. Opětovným stisknutím stejného tlačítka spotřebič zapnete. Nyní můžete zadat nový prací program.



Před spuštěním nového programu může spotřebič vypustit vodu. V takovém případě se ujistěte, že v příhradce dosud zůstal prací prostředek, popřípadě ho opět doplňte.

## 10.11 Otevření dvířek spotřebiče během odloženého startu


Zatímco probíhá odpočet odloženého startu, dvířka spotřebiče jsou zablokovaná a na displeji se zobrazuje ukazatel .

1. Pomocí  pozastavte chod spotřebiče.
2. Počkejte, dokud se nepřestane zobrazovat ukazatel zablokování dvířek .
3. Otevřete dvířka.
4. Zavřete dvířka.
5. Opět stiskněte .

Odložený start bude pokračovat v chodu.




## 10.12 Otevření dvířek během probíhajícího programu

Zatímco probíhá program, dvířka spotřebiče jsou zablokována a na displeji se zobrazuje ukazatel .







### POZOR!


Pokud je teplota a hladina vody v bubnu příliš vysoká, nelze dvířka otevřít.

1. Stisknutím tlačítka  na několik sekund vypnete spotřebič.
2. Vyčkejte několik minut a poté opatrně otevřete dvířka spotřebiče.
3. Zavřete dvířka spotřebiče.
4. Nastavte opět program.

## 10.13 Na konci programu





- Spotřebič se automaticky zastaví.
- Zazní zvukový signál (pokud je zapnutý).
- Na displeji se zobrazí .
- Zhasne ukazatel .
- Ukazatel zablokování víka  zhasne.
- Víko lze nyní otevřít.
- Vyjměte prádlo ze spotřebiče. Zkontrolujte, zda je buben prázdný.
- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Stisknutím tlačítka  na několik sekund vypnete spotřebič.
- Nechte víko otevřené, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

**Prací program je dokončen, ale v bubnu není voda:**

- Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
- Zobrazuje se ukazatel zablokování víka . Víko zůstane zablokováno.

- Před otevřením víka je nutné vypustit vodu.

### Vodu vypustíte následujícím způsobem:




1. Stiskněte . Spotřebič vypustí vodu a odstředí prádlo.
2. Nastavte , pokud chcete, aby spotřebič pouze vypouštěl vodu. V případě potřeby snižte rychlost odstřeďování.
3. Po dokončení programu a zhasnutí ukazatele zablokování víka  můžete víko otevřít.
4. Stisknutím tlačítka  na několik sekund vypnete spotřebič.



Spotřebič automaticky vypustí vodu a odstředí prádlo po přibližně 18 hodinách (vyjma programu pro vlnu).

## 10.14 Funkce Automatický pohotovostní režim

Funkce Automatický pohotovostní režim spotřebič automaticky vypne za účelem snížení spotřeby energie, když:

- Spotřebič nepoužíváte po dobu pěti minut před tím, než stisknete . Stisknutím tlačítka  opětovně zapnete spotřebič.
- Po pěti minutách od konce pracího programu Stisknutím tlačítka  opětovně zapnete spotřebič. Na displeji se zobrazí délka posledního zvoleného programu. Otočením voliče programu nastavte nový cyklus.

# 11. TIPY A RADY



### UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

## 11.1 Vkládání náplně prádla

- Prádlo rozdělte na: bílé, barevné, syntetické, jemné a vlněné.

- Řiďte se pokyny na etiketách praného prádla.
- Neperte současně bílé a barevné prádlo.
- Některé barevné oblečení může během prvního praní pouštět barvu. Doporučujeme proto, abyste jej při prvním praní prali odděleně.

- Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Svažte pásy.
  - Vyprázdněte kapsy a jednotlivé kusy prádla rozložte.
  - Vícevrstvé tkaniny, vlněné prádlo a prádlo s potiskem či obrázky obraťte naruby.
  - Odstraňte odolné skvrny.
  - Silně zašpiněné skvrny vyperte pomocí speciálního pracího prostředku.
  - Při praní záclon buďte opatrní. Odstraňte háčky nebo záclony vložte do pracího pytle nebo povlečení na polštář.
  - Ve spotřebiči neperte nezaobroubené prádlo nebo prádlo, které se zatrhává. Při praní malých nebo jemných kusů prádla používejte prací pytel (např. podprsenky s kovovými kosticemi, opasky, punčochové kalhoty apod.).
  - Velmi malá náplň prádla může způsobit problémy s vyvážením během fáze odstředování. Pokud tak nastane, ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstředovací fázi znovu.
- tekuté prostředky, přednostně pro prací programy s nízkou prací teplotou (max. 60 °C), pro všechny druhy tkanin nebo speciální prostředky pouze pro vlnu.
  - Nemíchejte různé typy pracích prostředků.
  - Abyste chránili životní prostředí, nepoužívejte více pracího prostředku, než je nutné.
  - Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.
  - Používejte správné výrobky odpovídající druhu a barvě tkanin, teplotě pracího programu a míře znečištění.
  - Pokud váš spotřebič není vybaven dávkovačem pracího prostředku vybaveným klapkou, tekuté prací prostředky dávkujte pomocí dávkovací odměrky/kuličky (dodává výrobce pracího prostředku).

## 11.2 Odolné skvrny

U některých skvrn voda a prací prostředek nestačí.

Takovéto skvrny doporučujeme odstranit před vložení příslušných kusů prádlo do spotřebiče.

K dispozici jsou speciální odstraňovače skvrn. Použijte speciální odstraňovač skvrn vhodný pro daný druh skvrny a tkaniny.

## 11.3 Prací prostředky a přísady

- Používejte výhradně prací prostředky a přísady určené speciálně pro pračky:
  - práškové prostředky pro všechny druhy tkanin,
  - práškové prostředky pro jemné tkaniny (max. 40 °C) a vlnu,

## 11.4 Ekologické rady

- Běžně zašpiněné prádlo perte pomocí programu bez předpírky.
- Vždy spouštějte prací program s maximální možnou náplní prádla.
- Pokud nastavíte program s nízkou teplotou, použijte v případě nutnosti odstraňovač skvrn.
- Pro používání správného množství pracího prostředku zkontrolujte tvrdost vody ve vašem vodovodním řadu.

## 11.5 Tvrdost vody

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat změkčovač vody určený pro pračky. V oblastech s měkkou vodou není změkčovač vody nutné používat.

Tvrdost vody ve vaší oblasti zjistíte u místní vodárenské společnosti.

Používejte správné množství změkčovače vody. Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

## 12. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



### UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 12.1 Čištění vnějších ploch

Spotřebič čistěte pouze pomocí mýdla a vlažné vody. Všechny plochy důkladně osušte.



### POZOR!

Nepoužívejte alkohol, rozpouštědla ani chemické výrobky.

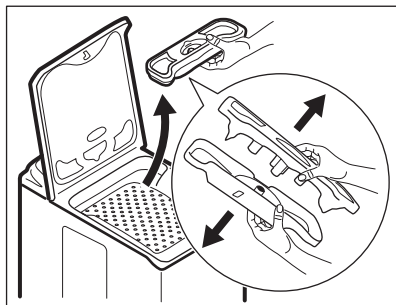
### 12.2 Odstraňování vodního kamene

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat odvápnovací prostředek určený pro pračky.

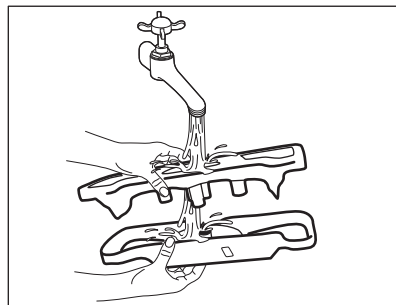
Pravidelně kontrolujte buben, zda se na něm netvoří nános vodního kamene nebo stopy rzi.

### 12.4 Čištění dávkovače pracího prostředku

1.



2.



Částice rzi odstraňujte pouze pomocí speciálních výrobků určených pro pračky. Tento proces proveďte odděleně od praní prádla.



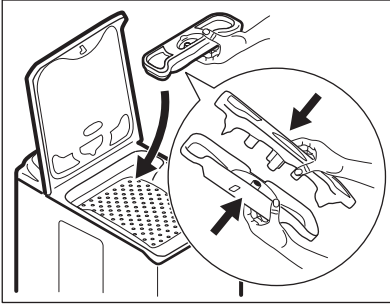
Vždy dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

### 12.3 Údržbové praní

U programů s nízkou teplotou je možné, že v bubnu zůstane určité množství pracího prostředku. Pravidelně proto provádějte údržbové praní, které provedete následovně:

- Vyjměte prádlo z bubnu.
- Nastavte program pro bavlnu s nejvyšší teplotou a malým množstvím pracího prostředku.

3.



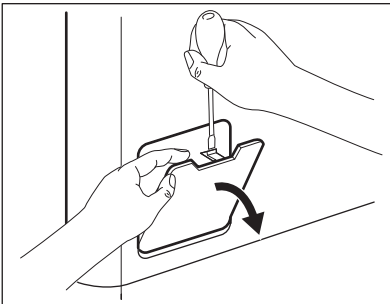
## 12.5 Čištění vypouštěcího filtru



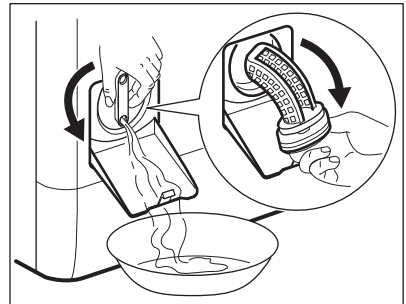
### UPOZORNĚNÍ!

Vypouštěcí filtr nečistěte, pokud je voda ve spotřebiči horká.

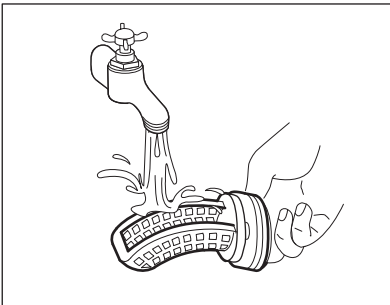
1.



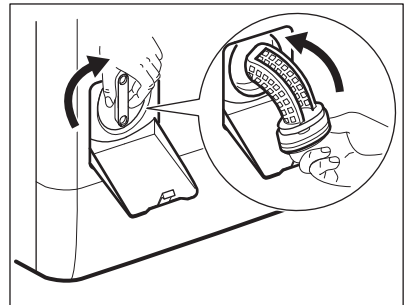
2.



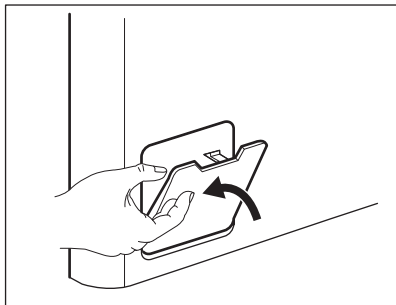
3.



4.

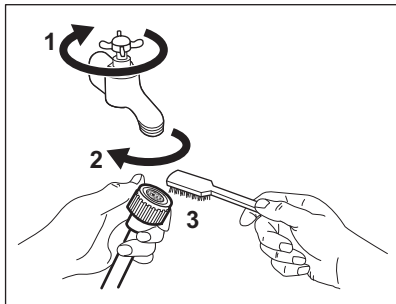


5.

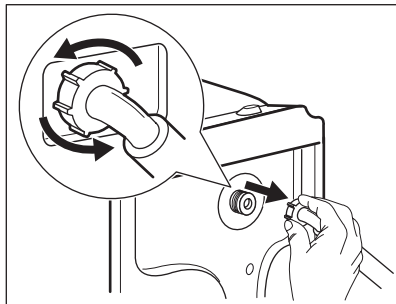


## 12.6 Čištění přívodní hadice a filtru přívodního ventilu

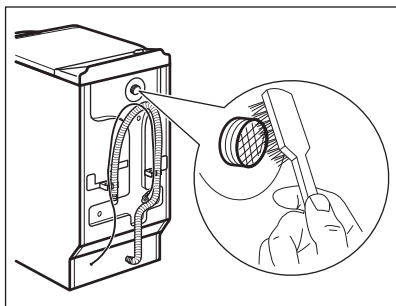
1.



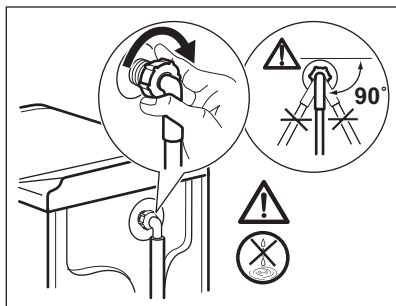
2.



3.



4.



## 12.7 Nouzové vypouštění

Spotřebič nemůže z důvodů poruchy vypustit vodu.

Pokud se tak stane, proveďte kroky (1) až (5) uvedené v části „Čištění vypouštěcího filtru“. Je-li to nutné, čerpadlo vyčistěte.

## 12.8 Opatření proti vlivu mrazu

Pokud spotřebič instalujete v místě, kde může teplota klesnout pod 0 °C, vypusťte

zbylou vodu z přívodní hadice a vypouštěcího čerpadla.

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Oba konce přívodní hadice vložte do nádoby a nechte z hadice vytéct vodu.
4. Vyprázdněte vypouštěcí čerpadlo. Viz nouzové vypouštění.
5. Když je vypouštěcí čerpadlo prázdné, namontujte přívodní hadici zpět.



### UPOZORNĚNÍ!

Před opětovným použitím spotřebiče se ujistěte, že je okolní teplota vyšší než 0 °C.

Výrobce neručí za škody způsobené nízkými teplotami.

## 13. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



### UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 13.1 Úvod

Spotřebič se nespustí nebo se zastaví během provozu.

Nejprve zkuste najít řešení problému (viz tabulka). Pokud řešení nenajdete, kontaktujte autorizované servisní středisko.

**U některých problémů zazní zvuková signalizace a na displeji se zobrazí výstražný kód:**

- **E10** - Spotřebič se neplní správně vodou.

- **E20** - Spotřebič nevypouští vodu.
- **E40** - Víko spotřebiče nebo dvířka bubny jsou otevřená nebo nejsou správně zavřená. Víko i dvířka zkontrolujte!
- **E90** - Napájení ze sítě je nestabilní. Vyčkejte, dokud nebude napájení v síti stabilní.
- **EFO** - Je aktivován systém proti vyplavení. Odpojte spotřebič a zavřete vodovodní kohoutek. Kontaktujte autorizované servisní středisko.



### UPOZORNĚNÍ!

Před kontrolou spotřebič vypněte.

### 13.2 Možné závady

| Problém                            | Možné řešení                                                                                             |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nespustil se program.              | Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.<br>Přesvědčte se, že je víko spotřebiče zavřené. |
|                                    | Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.                                               |
|                                    | Ujistěte se, že jste stisknuli tlačítko Start/Pauza.                                                     |
|                                    | Pokud je nastaven odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočtu.                             |
|                                    | Vypněte funkci dětské bezpečnostní pojistky, pokud je zapnutá.                                           |
| Spotřebič se neplní vodou správně. | Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.                                                        |

| Problém                                                               | Možné řešení                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                       | Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.  |
|                                                                       | Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.                                                                        |
|                                                                       | Ujistěte se, že filtry na přívodních hadicích a filtry na ventilech nejsou ucpané. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.    |
|                                                                       | Ujistěte se, že přívodní hadice nejsou přehnuté či přiskřípnuté.                                                         |
|                                                                       | Ujistěte se, že jsou přívodní hadice správně umístěné.                                                                   |
| Spotřebič se neplní vodou a okamžitě se nevypustí.                    | Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice ve správné poloze. Hadice může být umístěna příliš nízko.                           |
| Spotřebič nevypouští vodu.                                            | Ujistěte se, že není zanesený sifon.                                                                                     |
|                                                                       | Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.                                                         |
|                                                                       | Ujistěte se, že není zanesený vypouštěcí filtr. Filtr v případě potřeby vyčistěte. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.    |
|                                                                       | Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice správně umístěná.                                                                   |
|                                                                       | Nastavte vypouštěcí program, pokud jste zvolili program bez vypouštěcí fáze.                                             |
|                                                                       | Nastavte vypouštěcí program, pokud jste zvolili funkci, která končí s vodou ve vaně.                                     |
| Odstředivací fáze neprobíhá nebo prací program trvá déle než obvykle. | Nastavte program odstředování.                                                                                           |
|                                                                       | Ujistěte se, že není zanesený vypouštěcí filtr. Filtr v případě potřeby vyčistěte. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.    |
|                                                                       | Ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstředivací fázi znovu. Tento problém může být zapříčiněn potížemi s vyvážením. |
| Na podlaze je voda.                                                   | Ujistěte se, že spojky na vodních hadicích jsou těsné a neuniká z nich žádná voda.                                       |
|                                                                       | Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není poškozená.                                                                        |
|                                                                       | Ujistěte se, že používáte správný prací prostředek ve správném množství.                                                 |

| Problém                                 | Možné řešení                                                                                                      |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nelze otevřít víko spotřebiče.          | Ujistěte se, že se prací program dokončil.                                                                        |
|                                         | Nastavte vypouštěcí či odstředivací program, pokud je v bubnu voda.                                               |
| Spotřebič vydává nezvyklý hluk.         | Ujistěte se, že je spotřebič správně vyrovnán. Řiďte se pokyny v části „Instalace“.                               |
|                                         | Ujistěte se, že jste odstranili veškerý obalový materiál a přepravní šrouby. Řiďte se pokyny v části „Instalace“. |
|                                         | Do bubnu přidejte více prádla. Může se jednat o příliš malou náplň.                                               |
| Program je kratší než je zobrazený čas. | Spotřebič vypočítá novou dobu podle množství prádla. Viz kapitola „Údaje o spotřebě“.                             |
| Program je delší než je zobrazený čas.  | Je-li prádlo rozložené nerovnoměrně, doba praní bude delší. Jedná se o běžný jev.                                 |
| Neuspokojivé výsledky praní.            | Zvyšte množství pracího prostředku nebo použijte jiný.                                                            |
|                                         | Před vypráním prádla odstraňte odolné skvrny pomocí speciálního přípravku.                                        |
|                                         | Nastavte správnou teplotu.                                                                                        |
|                                         | Snižte náplň prádla.                                                                                              |
| Nelze nastavit funkci.                  | Ujistěte se, že jste stisknuli pouze požadovaná dotyková tlačítka.                                                |

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Pokud se na displeji zobrazí jiné výstražné kódy. Vypněte a zapněte spotřebič. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

## 14. TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                                                                                                                                                 |                                                   |                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Rozměry                                                                                                                                                         | Šířka / Výška / Hloubka / Celková hloubka         | 400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm    |
| Připojení k elektrické síti                                                                                                                                     | Napětí<br>Celkový příkon<br>Pojistka<br>Frekvence | 230 V<br>2 200 W<br>10 A<br>50 Hz |
| Úroveň ochrany proti průniku pevných částic a vlhkosti, kterou zajišťuje ochranný kryt s výjimkou míst, kde není nízkonapěťové vybavení chráněno proti vlhkosti |                                                   | IPX4                              |





|                              |                        |                                          |
|------------------------------|------------------------|------------------------------------------|
| Tlak přívodu vody            | Minimální<br>Maximální | 0,5 barů (0,05 MPa)<br>8 barů (0,8 MPa)  |
| Přívod vody <sup>1)</sup>    |                        | Studená voda<br>Horká voda <sup>2)</sup> |
| Maximální množství<br>prádla | Bavlna                 | 6 kg                                     |
| Třída energetické účinnosti  |                        | A+++                                     |
| Rychlost odstředování        | Maximální              | 1200 ot/min                              |

1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

2) Ujistěte se, že teplota horké vody ve vašem domácím systému nepřesahuje 55 °C.

## 15. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

## TARTALOM

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....          | 27 |
| 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....           | 28 |
| 3. TERMÉKLEÍRÁS.....                    | 30 |
| 4. KEZELŐPANEL.....                     | 30 |
| 5. PROGRAMTÁBLÁZAT.....                 | 31 |
| 6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....             | 34 |
| 7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....             | 35 |
| 8. BEÁLLÍTÁSOK.....                     | 37 |
| 9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....         | 38 |
| 10. NAPI HASZNÁLAT.....                 | 38 |
| 11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK..... | 42 |
| 12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....            | 43 |
| 13. HIBAELHÁRÍTÁS.....                  | 46 |
| 14. MŰSZAKI ADATOK.....                 | 49 |

## ÖNRE GONDOLUNK

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája. Köszöntjük az Electrolux világában!

**Látogassa meg a weboldalunkat:**



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:  
**www.electrolux.com**



További előnyökért regisztrálja készülékét:  
**www.registerelectrolux.com**



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:  
**www.electrolux.com/shop**

## VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és hasznos tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

## 1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

### 1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

### 1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 6 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum) értékének 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha vannak) a készülék alatti szőnyeg ne zárja el.

- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon vízugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Őrizze meg a szállítási rögzítőcsavarokat. Amikor ismét szállítani szeretné a készüléket, a dobját rögzítenie kell.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  alatt van, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között

rendelkezésre álljon a szükséges hely.

- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a fedelét nem lehet teljesen kinyitni.

### 2.2 Elektromos csatlakoztatás

- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe

- helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
  - A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
  - Kizárólag az Egyesült Királyságban és Írországban érvényes: A készülék egy 13 amperes hálózati csatlakozódugóval rendelkezik. Ha szükségessé válik a biztosíték cseréje a hálózati csatlakozódugóban, akkor egy 13 amperes ASTA (BS 1362) biztosítékra cserélje.
  - A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

### 2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

### 2.4 Használat



#### **VIGYÁZAT!**

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket kizárólag háztartási célra használja.
- Tartsa be a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból.
- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

### 2.5 Ártalmatlanítás



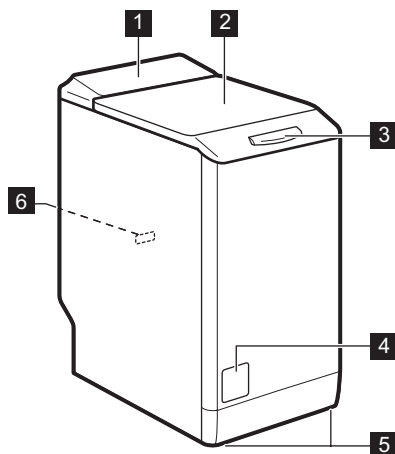
#### **VIGYÁZAT!**

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

## 3. TERMÉKLEÍRÁS

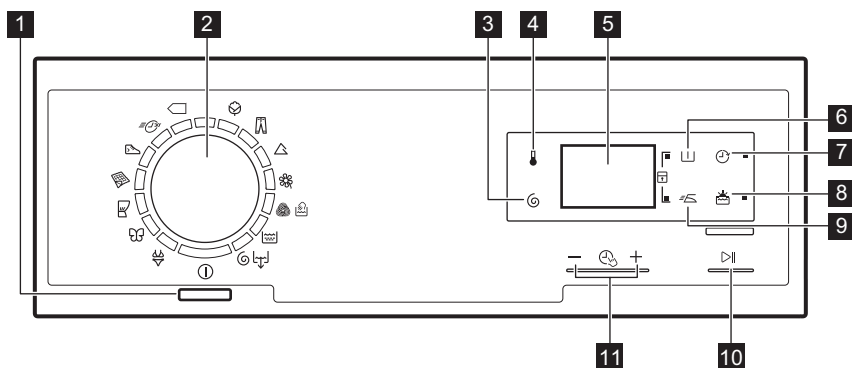
### 3.1 A készülék áttekintése




- 1 Kezelőpanel
- 2 Fedél
- 3 Fedélfogantyú
- 4 Leeresztő szivattyú szűrője
- 5 Készülék szintbe állítására szolgáló lábak
- 6 Adattábla


## 4. KEZELŐPANEL

### 4.1 Kezelőpanel ismertetése

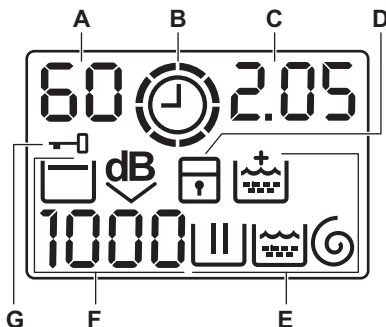


- 1 Be/Ki gomb (Be/Ki)
- 2 Programválasztó gomb
- 3 Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb (Centrifugálás)
- 4 Hőmérséklet érintőgomb (Hőmérséklet)
- 5 Kijelző
- 6 Előmosás érintőgomb (Előmosás)
- 7 Késleltetett indítás érintőgomb (Késleltetett indítás)
- 8 Melegvíz-csatlakozás érintőgomb (Hideg és meleg betöltés)
- 9 Vasaláskönytyő érintőgomb (Vasaláskönytyő)
- 10
- 11

10 Indítás/Szünet érintőgomb   
(Start / Szünet)

11 Time Manager érintőgombjai  
-  + (Time Manager)

## 4.2 Kijelző



A) Hőmérséklet terület:

: Hőmérséklet-visszajelző

- - : Hideg víz visszajelző

B) : Time Manager visszajelző.

C) Idő terület:


• 1.25: a program időtartama

• 2h: késleltetett indítás


• E20: riasztási kódok

• E r r: hibaüzenet

• 0: a program véget ért.


D) : gyermekbiztonsági zár visszajelző.

E) Mosási visszajelzők:

• : mosási szakasz

• : öblítési szakasz

• : centrifugálási szakasz


• : Extra öblítés állandó kiegészítő funkció.


F) Centrifugálás terület:

• 1888: Centrifugálási sebesség-visszajelző


• - - - : Nincs centrifugálás visszajelző

• : Öblítőstop visszajelző

• : Extra Csendes visszajelző.


G) : Fedél zárva visszajelző

## 5. PROGRAMTÁBLÁZAT

| Program                                                                                                                 | Maximális töltet                  | Program leírása                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet-tartomány                                                                                                   | Maximális centrifugálási sebesség | (Töltet típusa és szennyezettség mértéke)                       |
| <b>Mosási programok</b>                                                                                                 |                                   |                                                                 |
|  Pamut <sup>1)</sup><br>90°C - Hideg | 6 kg<br>1200 ford./perc           | <b>Fehér és színes pamut.</b> Normál vagy enyhe szennyezettség. |

| Program<br>Hőmérséklet-<br>tartomány                                                                                                   | Maximális töl-<br>tet<br>Maximális<br>centrifugálási<br>sebesség | Program leírása<br>(Töltet típusa és szennyeződés mértéke)                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Sötét ruha-<br>darabok <sup>1)</sup><br>60°C - Hideg | 3 kg<br>1200 ford./perc                                          | <b>Pamutvászon és jersey ruhanemű.</b> Sötét színű darabokhoz is.                                                                 |
|  Műszál <sup>1)</sup><br>60°C - Hideg                 | 2.5 kg<br>1200 ford./perc                                        | <b>Műszálás vagy kevert szálás szövetek.</b> Normál szennyezettség.                                                               |
|  Kímélő<br>40°C - Hideg                               | 2.5 kg<br>1200 ford./perc                                        | <b>Kényes textil, pl. akril, viszkóz és poliészter.</b> Normál szennyezettség.                                                    |
|  Gyapjú /<br>Kézi mosás<br>40°C - Hideg               | 1 kg<br>1200 ford./perc                                          | <b>Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott kényes szövetekhez.<sup>2)</sup></b> |
|  Öblítések                                            | 6 kg<br>1200 ford./perc                                          | A ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához.<br><b>Minden ruhaanyaghoz.</b>                                                       |
|  Centrifugá-<br>lás/Szivattyú-<br>zás <sup>3)</sup>   | 6 kg<br>1200 ford./perc                                          | A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. <b>Minden ruhaanyaghoz.</b>                                     |
|  Fehérnemű<br>40° - Hideg                             | 1 kg<br>800 ford./perc                                           | Speciális program nagyon kényes darabokhoz, például fehérneműkhöz, melltartókhöz és alsóneműkhöz stb.                             |
|  Selyem<br>30° - Hideg                                | 1 kg<br>800 ford./perc                                           | Speciális program <b>selyem és kevert műszálás ruhadarabok számára.</b>                                                           |
|  Függönyök<br>40° - Hideg                            | 2.5 kg<br>800 ford./perc                                         | Speciális program <b>függönyökhöz.</b> Az előmosás szakasz automatikusan aktiválódik. <sup>4)</sup>                               |
|  Takaró<br>60°C - 30°C                              | 2 kg<br>800 ford./perc                                           | Mosási program egy <b>műszálás takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz stb.</b>                                                        |
|  Kültéri spor-<br>truházat<br>30°C                  | 2.5 kg<br>800 ford./perc                                         | <b>Műszálás és kényes ruhaneműk.</b> Enyhén szennyezett vagy felfrissítendő ruhaneműk.                                            |
|  30 min.<br>30°C                                    | 1 kg<br>800 ford./perc                                           | <b>Műszálás vagy kevert szálás</b> anyagok. Enyhén szennyezett és felfrissítendő ruhaneműk.                                       |


























| Program<br>Hőmérséklet-<br>tartomány                                                                                       | Maximális töltet<br>Maximális<br>centrifugálási<br>sebesség | Program leírása<br>(Töltet típusa és szennyeződés mértéke)                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Pamut<br>Eco <sup>5</sup><br>60°C - 40°C | 6 kg<br>1200 ford./perc                                     | <b>Fehér és színtartó pamut.</b> Normál szennyezettség. Az energiafogyasztás csökken, és a mosóprogram ideje meghosszabbodik. |

- 1) A meleg és hideg víz betöltése automatikusan elkezdődik az alábbi programoknál:
  - Pamut 90 °C : kizárólag meleg víz.
  - Pamut 40 °C - 60 °C : meleg + hideg víz.
  - Műszál 40 °C - 60 °C : meleg + hideg víz.
- 2) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog. Ez a készülék normális visekedése.
- 3) Állítsa be a centrifugálási sebességet. Ellenőrizze, hogy megfelel-e a ruháknak. Amennyiben a Nincs centrifugálás lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.
- 4) Csak vízzel való öblítéshez ne használjon az előmosáshoz mosószert a készülékben.
- 5) **Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára.** A 1061/2010 sz. jogszabály értelmében ezek a programok a «Normál 60 °C-os pamut programnak» és a «Normál 40 °C-os pamut programnak» felelnek meg. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.



A mosási fázis tényleges víz hőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

### Programfunkciók összeegyeztethetősége

| Program-                                                                                                                                                                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|       | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                  |
|     | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                  |
|   | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                  |
|                                                                                      | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                  |
|   | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
|                                                                                      | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                  |
|   | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
|                                                                                      | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
|                                                                                      | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
|                                                                                      | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                  |

| Program- |   |   |   |  |   |   |  |   |
|----------|---|---|---|--|---|---|--|---|
|          | ■ |   |   |  |   | ■ |  |   |
|          | ■ | ■ |   |  |   | ■ |  |   |
|          | ■ | ■ | ■ |  |   | ■ |  |   |
|          | ■ | ■ | ■ |  | ■ | ■ |  | ■ |

1) Állítsa be a centrifugálási sebességet. Ellenőrizze, hogy megfelel-e a ruháknak. Amennyiben a Nincs centrifugálás lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.

## 6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.



A program kezdetekor a kijelzőn a program maximális töltethez tartozó időtartama jelenik meg.

A mosási fázis alatt a program időtartamát a készülék automatikusan számítja, és az érték nagymértékben csökkenhet, ha a töltet nagysága kisebb a maximálisan megengedett töltet értékénél (pl.: Gyapjú 60 °C, maximális töltet: 6 kg; a program időtartama túllépi a 2 órát - valós töltet: 1 kg; a program időtartama nem éri el az 1 órát).

Amikor a készülék a valós időtartamot számítja, a kijelzőn egy pont villog.

| Programok                       | Töltet (kg) | Energiafogyasztás (kWh) | Vízfogyasztás (liter) | Program hozzávetőleges időtartama (perc) | Fennmaradó nedvesérték (%) <sup>1)</sup> |
|---------------------------------|-------------|-------------------------|-----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
| Pamut 60 °C                     | 6           | 1,10                    | 56                    | 180                                      | 53                                       |
| Pamut 40 °C                     | 6           | 0,65                    | 54                    | 150                                      | 53                                       |
| Műszál 40 °C                    | 2.5         | 0,45                    | 46                    | 105                                      | 35                                       |
| Kímélő 40 °C                    | 2.5         | 0,55                    | 46                    | 90                                       | 35                                       |
| Gyapjú / Kézi mosás 30 °C       | 1           | 0,35                    | 50                    | 65                                       | 30                                       |
| <b>Szabványos pamut program</b> |             |                         |                       |                                          |                                          |
| Szabványos pamut 60 °C          | 6           | 0,79                    | 47                    | 248                                      | 53                                       |

| Programok              | Töltet (kg) | Energiafogyasztás (kWh) | Vízfogyasztás (liter) | Program hozzávetőleges időtartama (perc) | Fennmaradó nedvesértartalom (%) <sup>1)</sup> |
|------------------------|-------------|-------------------------|-----------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Szabványos pamut 60 °C | 3           | 0,58                    | 39                    | 174                                      | 53                                            |
| Szabványos pamut 40 °C | 3           | 0,48                    | 38                    | 169                                      | 53                                            |

1) A centrifugálási fázis végén.

| Kikapcsolt állapotban (W) | Bekapcsolva hagyva (W) |
|---------------------------|------------------------|
| 0,48                      | 0,48                   |

A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2009/125/EC számú bizottsági rendelkezésének, mely a 1015/2010 számú irányelvet teljesíti.

## 6.1 Energiafogyasztás hideg és meleg víz betöltése esetén



### VIGYÁZAT!

A meleg víz megengedett legnagyobb hőmérséklete 55°C.

| Program-     | Villamosenergiafogyasztás (kWh) |
|--------------|---------------------------------|
| Pamut 40 °C  | 0,45                            |
| Műszál 40 °C | 0,30                            |

| Program-    | Villamosenergiafogyasztás (kWh) |
|-------------|---------------------------------|
| Pamut 60 °C | 0,70                            |

## 7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

### 7.1 Hőmérséklet

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához válassza ezt a kiegészítő funkciót.

– – visszajelző = hideg víz.

A kijelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

### 7.2 Centrifugálás


Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkenthető az alapértelmezett centrifugálási sebesség.

A kijelzőn a beállított sebesség visszajelzője látható.


### További centrifugálási kiegészítő funkciók:

#### Nincs centrifugálás

- Ezzel a kiegészítő funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist.
- Kényes anyagok esetében alkalmazza.
- Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.

- A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.


### Öblítés tartás

- Ezzel a kiegészítő funkcióval megelőzheti a ruhanemű gyűrődését.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- A fedél zárva marad. A fedél kinyitásához le kell a vizet engedni.
- A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.



A víz leeresztéséhez olvassa el a „Miután a program véget ért” című részt.

### Extra csendes

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist, és halk mosást végezhet.
- Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- A fedél zárva marad. A fedél kinyitásához le kell a vizet engedni.
- A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.



A víz leeresztéséhez olvassa el a „Miután a program véget ért” című részt.

### 7.3 Előmosás

Ezzel a funkcióval egy előmosási szakaszt adhat a mosási programhoz.

Erős szennyeződés esetén használja e funkciót.

A funkció aktiválása növeli a program időtartamát.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

### 7.4 Késleltetett indítás

Ezzel a funkcióval a program kezdetét 30 perc és 20 óra közötti időtartammal késleltetheti.

A kijelzőn a funkcióhoz tartozó jelzőfény jelenik meg.

### 7.5 Öblítés+

Ezzel a funkcióval további öblítési szakaszokat adhat a mosási programhoz.

Olyan személyek esetében használja ezt a funkciót, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

### 7.6 Vasaláskönnyítő

A készülék gyengéd mosást és centrifugálást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.

A készülék csökkenti a centrifugálási sebességet, több vizet használ, és a program időtartamát a ruhanemű típusához igazítja.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

### 7.7 Hideg és meleg

A készülékhez két bemeneti cső tartozik: az egyik a hideg, a másik a meleg víz számára áll rendelkezésre:


- Forgassa a gombot az óramutató járásával megegyező irányba, és állítsa be a három első mosási program egyikét; a hozzá tartozó visszajelző megjelenik.

A melegvízes csatlakozás be van kapcsolva.

A készülék meleg vizet tölt be lakásának vízellátó rendszeréből.

A hideg vizet a készülék fűtőbetéte melegíti fel.



### Mosás kizárólag hideg vízzel:

- A melegvízes csatlakozás kikapcsolásához nyomja meg a  gombot.











A hozzá tartozó visszajelző kialszik.











## 7.8 Time Manager – +

Egy mosási program beállításakor a kijelzőn a program alapértelmezett időtartama látható.

A program időtartamának csökkentéséhez vagy növeléséhez nyomja meg a  vagy  gombot.

A Time Manager funkció csak a táblázatban található programoknál áll rendelkezésre.

| Vis<br>szaj<br>el-<br>zők                                                            |  |  |  |  |  (1) |  (1) |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  2) | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                       | ■                                                                                     |
|     | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                     | ■                                                                                     |
|     | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                       | ■                                                                                     |
|     | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                     | ■                                                                                     |

| Vis<br>szaj<br>el-<br>zők                                                             |  |  |  |  |  (1) |  (1) |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|      | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                       | ■                                                                                      |
|  ■3) | ■3)                                                                               | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   | ■3)                                                                                   | ■                                                                                      |
|      | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                       | ■                                                                                      |
|  4)  | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■3)                                                                               | ■3)                                                                               | ■                                                                                     | ■3)                                                                                    |

1) Ha rendelkezésre áll.

2) Legrövidebb: a ruhanemű felrövidítése.




3) Program alapértelmezett időtartama.

4) Leghosszabb: A program időtartamának fokozatos növelése csökkenti az energiafogyasztást. Az optimalizált fűtési szakasz energiát takarít meg, és a hosszabb időtartam ugyanazt a mosási eredményt nyújtja (különösen normál szennyezettség esetén).



## 8. BEÁLLÍTÁSOK

### 8.1 Gyerekzár

Ezzel a funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A funkció **be/kikapcsolásához** tartsa megnyomva a  és  gombot, amíg a  jelzőfény **világítani nem kezd/el nem alszik**.

Bekapcsolhatja a funkciót:

- A  gomb megnyomása után: a kiegészítő funkciók és a programválasztó gomb záródnak.
- A  gomb megnyomása előtt: a készülék nem indítható.

### 8.2 Állandó extra öblítés

A funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a  és  gombot, amíg a  jelzőfény **világítani nem kezd/el nem alszik**.

### 8.3 Hangjelzések

Hangjelzések hallhatóak, amikor:

- A program befejeződik.
  - A készülékben hiba lépett fel.
- A hangjelzések **ki/bekapcsolásához** egyidejűleg 6 másodpercre nyomja meg a  és a  gombot.



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

## 9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Öntsön egy kevés mosószert a mosószersz- adagoló mosási rekeszébe.
2. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló

programot a legmagasabb hőmérsékleten.

Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és a tartályból.

## 10. NAPI HASZNÁLAT



### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

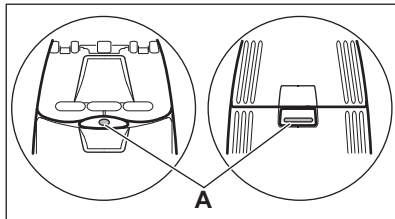


### FIGYELMEZTETÉS!

A készüléke fedelének bezárása előtt, ellenőrizze, hogy megfelelően bezárta-e a dobot.

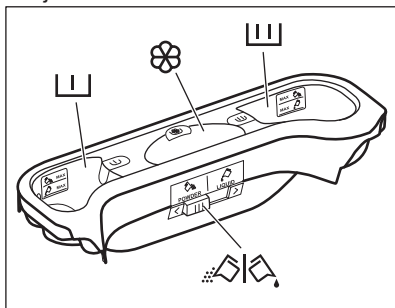
### 10.1 A mosnivaló betöltése

1. Nyissa fel a készülék fedelét.
  2. Nyomja meg az **A** gombot. Automatikusan kinyílik a dob.
  3. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba.
  4. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket.
- Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.
5. Csukja be a dobot, majd a fedelet.



### 10.2 Mosószerek és adalékok használata

Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.



### 10.3 Mosószersz-adagoló rekeszek



### FIGYELMEZTETÉS!

Használjon automata mosógépekhez gyártott mosószert.



Mindig tartsa be a mosószersz-termékek csomagolásán található utasításokat.



Előmosási szakasz mosószersz-adagolója.

A MAX jelzések a mosószersz maximális mennyiségét jelölik (mosópor és folyékony mosószersz esetén).



Mosási szakasz mosószersz-adagolója.

A MAX jelzések a mosószersz maximális mennyiségét jelölik (mosópor és folyékony mosószersz esetén).

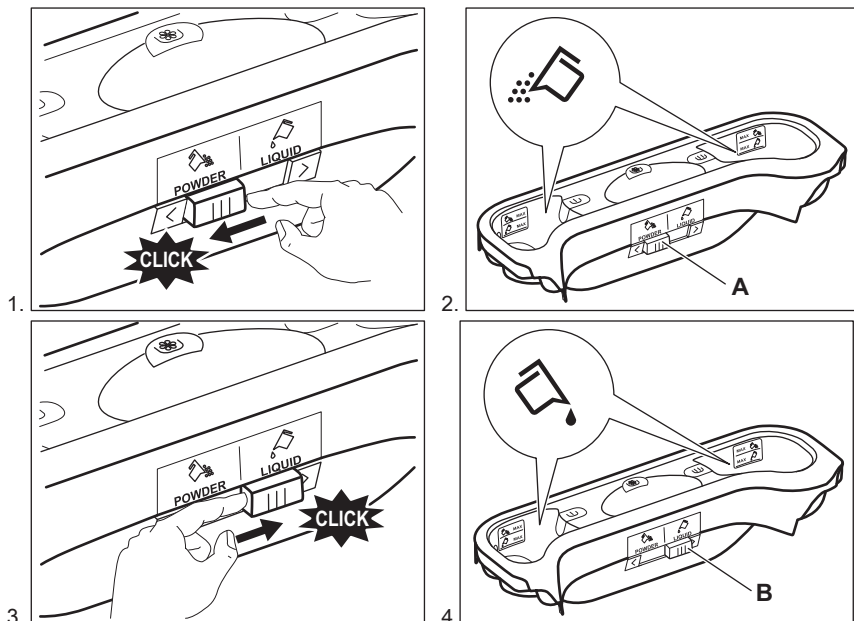


Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára.  
A folyékony adalékok maximális szintjét jelzi a **M** jelzés.



A por állagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló tere-  
lőlap.

## 10.4 Folyékony mosószer vagy mosópor esetén



- **A** pozíció mosópor esetén (gyári beállítás).
- **B** pozíció folyékony mosószer esetén.



### Folyékony mosószer használatakor:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne helyezzen a készülékbe a maximális szintjelzésnél nagyobb mennyiségű folyékony mosószert.

## 10.5 A készülék elindítása

Nyomja meg a **⏻** gombot a készülék be-  
vagy kikapcsolásához. Hang hallatszik a  
készülék bekapcsolásakor.

## 10.6 Program kiválasztása

1. Fordítsa el a programválasztó  
gombot a kívánt program  
beállításához:
  - A megfelelő program visszajelzője  
világítani kezd.
  - A **▶** visszajelző villog.
  - A kijelzőn a Time Manager  
szintje, a program időtartama és a

programszakaszok visszajelzői láthatóak.

2. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet, a centrifugálási sebességet, a ciklus időtartamát, vagy adjon hozzá további kiegészítő funkciókat. Ha elindít egy kiegészítő funkciót, annak visszajelzője megjelenik.



Amennyiben valamit helytelenül állított be, a kijelzőn az **E r r** üzenet jelenik meg.

## 10.7 Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

Nyomja meg a gombot.

- A visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.
- A jelzőfény villogni kezd a kijelzőn.
- A program elindul, a fedél reteszelődik, és a kijelzőn a visszajelzés jelenik meg.
- A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.



A program kezdete után körülbelül 15 perccel:

- A készülék automatikusan állítja be a program időtartamát a ruhatöltetnek megfelelően.
- A kijelző az új értéket mutatja.

## 10.8 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Annyiszor nyomja meg a gombot, amíg a kijelzőn a beállítandó késleltetési idő meg nem jelenik.

A megfelelő visszajelző világítani kezd a kijelzőn.

2. Nyomja meg a gombot:
  - a készülék megkezd a visszaszámlálást.

- Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a program végrehajtása.



A késleltetett indítás a gomb megnyomása előtt módosítható vagy törölhető. Késleltetett indítás törlése:

- Nyomja meg a gombot a készülék működésének szüneteltetéséhez.
- Addig nyomja meg többször a gombot, míg a jel meg nem jelenik a kijelzőn.
- Nyomja meg a gombot ismét a program azonnali elindításához.

## 10.9 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása

Csak néhány kiegészítő funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a gombot. A jelzőfény villog.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat.
3. Nyomja meg ismét a gombot. A program folytatódik.

## 10.10 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a gombot néhány másodpercre.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg újra ugyanezt a gombot. Most új mosási programot állíthat be.





Új program indítása előtt a készülék leeresztheti a vizet. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy továbbra is van-e mosószer a mosószer-adagoló rekeszben, és ha nincs, töltsse fel ismét mosószerrel.

### 10.11 Az ajtó kinyitása, miután a késleltetett indítási funkciót bekapcsolta

Amíg a késleltetett indítás aktív, a készülék ajtaja zárva marad, és a kijelzőn ez a kijelzés látható:

1. A gombbal kapcsolja szünet üzemmódba a készüléket.
2. Várjon, amíg az ajtózár kijelzés kialszik.
3. Nyissa ki az ajtót.
4. Zárja be az ajtót.
5. Nyomja meg újból a gombot. A késleltetett indítás funkció folytatja a működést.

### 10.12 A készülék ajtajának kinyitása, amikor a program működik

A program működése közben a készülék ajtaja zárva van, és a kijelzőn a visszajelző látható.



#### FIGYELMEZTETÉS!

Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a gombot néhány másodpercig.
2. Várjon néhány percet, majd óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Csukja be a készülék ajtaját.
4. Válassza ki ismét a kívánt programot.

### 10.13 Miután a program véget ért

- A készülék automatikusan leáll.
- Egy hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).
- A kijelzőn világítani kezd a visszajelző.
- Kialszik a visszajelző.
- Eltűnik a fedélzár visszajelző.
- A készülék fedele kinyitható.
- Szedje ki a ruhaneműt a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
- Zárja el a vízcsapot.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a gombot néhány másodpercig.
- Hagyja egy ideig nyitva a fedelet, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

#### A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobban:

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Világít a fedélzár visszajelző. A fedél zárva marad.
- A fedél kinyitásához le kell a vizet engednie.

#### A víz leengedéséhez:



1. Nyomja meg a gombot. A készülék leereszti a vizet és centrifugál.
2. Ha csak szivattyúzást szeretne végezni, állítsa be a funkciót. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.
3. A program befejezése után kialszik a fedélzár visszajelző, és felnyithatja a fedelet.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a gombot néhány másodpercig.




A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál (kivéve gyapjú program esetén).

## 10.14 Automatikus készenlét funkció kiegészítő funkció

Az energiafogyasztás csökkentésére az Automatikus készenlét funkció kiegészítő funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A  gomb megnyomása előtt 5 percen át nem használja a készüléket. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.

- A mosási program befejezése után 5 perccel A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a  gombot. A kijelzőn a legutoljára beállított program befejezési ideje látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.

# 11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

## 11.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálás, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzáratokat, kapcsolja be a kapszokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Ūritse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződésekét.
- Különleges mosószerezrel mossa az erősen szennyeződésekét.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat. Használjon mosózsákot a kis és/vagy

kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok stb.).

- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

## 11.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a darab készülékbe tétele előtt eltávolítani.

Különleges feltöltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges feltöltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

## 11.3 Mosószerek és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon:
  - univerzális, valamennyi anyagtipushoz való mosópor;
  - finomtextil (max. 40 °C-os) és gyapjú mosásához való mosópor;
  - valamennyi anyagfajtaéhoz, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.

- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószert-adagolóval, akkor adagológolyóba öntse a folyékony mosószereket (a golyót a mosószert gyártója mellékeli).
- Szükség esetén használjon folteltávolítót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- Megfelelő mennyiségű mosószert használatához ellenőrizze háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét.

## 11.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használatára.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

## 11.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.

# 12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

## 12.1 Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



### FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

## 12.2 Vízkötelenítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkötelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak mosógéphez való termékeket használjon a rozsdarészecskék eltávolítására. Ezt a ruhamosástól külön végezze.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

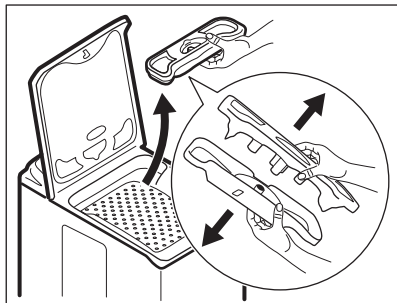
## 12.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószert marad a dobben. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

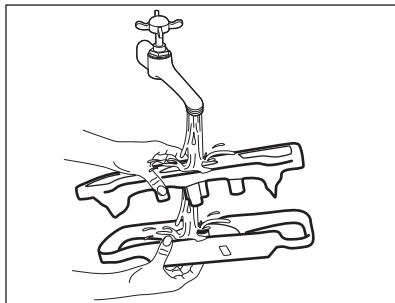
- Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
- Egy kevés mosószerttel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

## 12.4 A mosószer-adagoló tisztítása

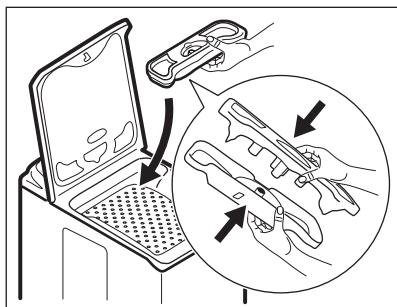
1.



2.



3.



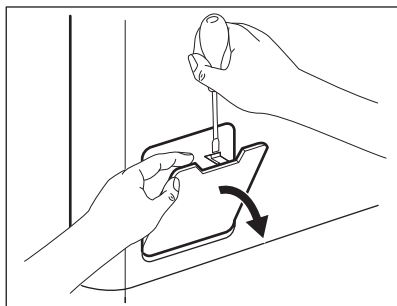
## 12.5 A lefolyósűrő tisztítása



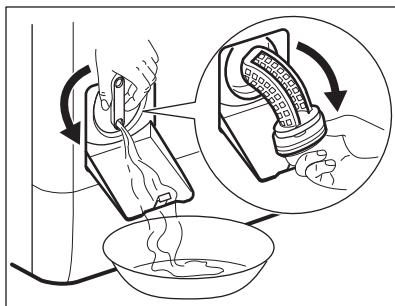
### VIGYÁZAT!

Ne tisztítsa a kifolyócső szűrőt, ha forró a készülékben lévő víz.

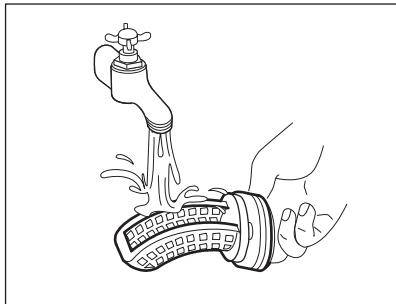
1.



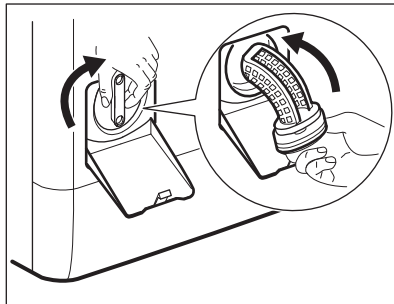
2.



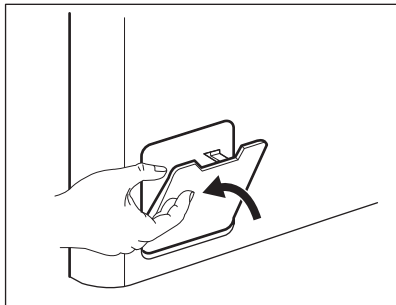
3.



4.

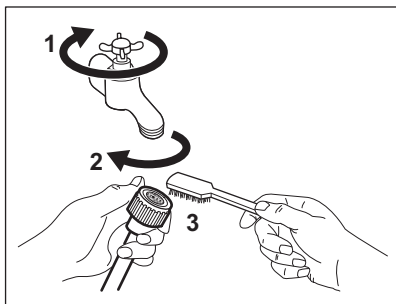


5.

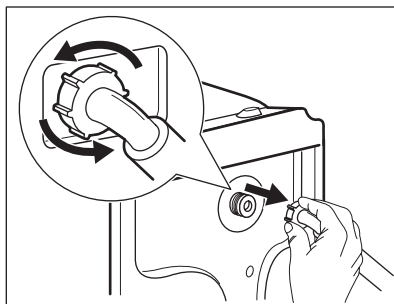


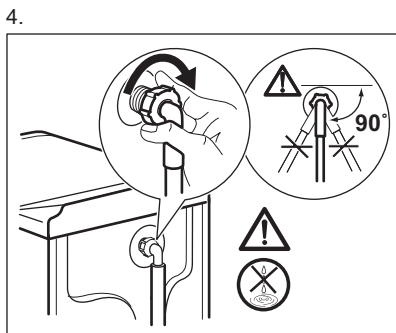
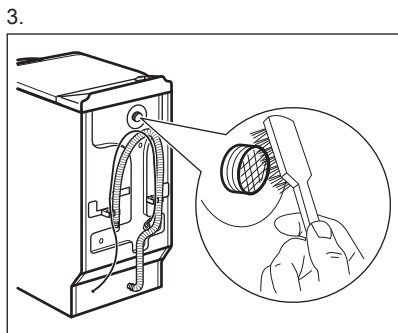
## 12.6 A befolyócső és a szelepszűrő tisztítása

1.



2.





### 12.7 Vészleeresztés

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leereszteni.

Ha ez történik, akkor végezze el a „A lefolyósűrő tisztítása” című rész (1) - (5) lépéseiben leírtakat. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

### 12.8 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Ürítse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.

## 13. HIBAELEHÁRÍTÁS



**VIGYÁZAT!**  
Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

### 13.1 Bevezetés

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.



#### **VIGYÁZAT!**

Ellenőrizze, hogy magasabb-e  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ -nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket. A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon a márkaszervizhez.

**Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn:**

- **E10** - A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.

- **E20** - A készülék nem ereszt le a vizet.
- **E40** - A készülék fedele vagy a dob ajtaja nyitva van, vagy nem megfelelően van bezárva. Kérjük, ellenőrizze mindkettőt.
- **E40** - A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.
- **EFO** - A túlcserdulás-gátoló bekapcsolt. Húzza ki a hálózati

dugaszt a hálózati aljzatból, és zárja el a vízcsapot. Forduljon a márkaszervizhez.



### VIGYÁZAT!

Mielőtt elvégezné az ellenőrzéseket, kapcsolja ki a készüléket.

## 13.2 Lehetséges meghibásodások

| Jelenség                                                  | Lehetséges megoldás                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A program nem indul el.                                   | Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba.                                                                                    |
|                                                           | Ellenőrizze, hogy a készülék fedele be van-e csukva.                                                                                                     |
|                                                           | Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdozban.                                                                              |
|                                                           | Ellenőrizze, hogy megnyomta-e az Indítás/Szünet gombot.                                                                                                  |
|                                                           | Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.                                                      |
|                                                           | Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.                                                                                               |
| A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.              | Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap.                                                                                                                |
|                                                           | Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől.                                     |
|                                                           | Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve.                                                                                                           |
|                                                           | Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőkben és a szelepekben található szűrők valamelyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. |
|                                                           | Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlők nincsenek-e megcsavarodva vagy megtörve.                                                                           |
|                                                           | Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-tömlők csatlakoztatása.                                                                                       |
| A készülék nem tölt be vizet, majd azonnal leereszti azt. | Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el.                                    |
| A készülék nem engedi ki a vizet.                         | Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve.                                                                                                            |

| Jelenség                                                                            | Lehetséges megoldás                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.                                                                                        |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.                       |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a leeresztő tömlő csatlakoztatása.                                                                                           |
|                                                                                     | Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be.                                                                        |
|                                                                                     | Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.                                         |
| A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart. | Indítsa el a centrifugálási programot.                                                                                                                     |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.                       |
|                                                                                     | Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja. |
| Víz van a padlón.                                                                   | Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás.                                                       |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsövön.                                                                                                   |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.                                                                                |
| Nem lehet felnyitni a készülék fedelét.                                             | Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e.                                                                                                         |
|                                                                                     | Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban.                                                                               |
| A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.                                         | Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.                                                        |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.                        |
|                                                                                     | Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.                                                                                            |
| A ciklus rövidebb, mint a kijelzett idő.                                            | A készülék a töltet súlya alapján kiszámítja az új mosási időt. Lásd a „Fogyasztási értékek” c. fejezetet.                                                 |



| Jelenség                                      | Lehetséges megoldás                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A ciklus hosszabb, mint a kijelzett idő.      | A kiegyensúlyozatlan ruhatöltet megnöveli az időtartamot. Ez a készülék normális visekedése.                                                                   |
| Nem kielégítő a mosás eredménye.              | Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat.<br>A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására. |
|                                               | Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.                                                                                                       |
|                                               | Csökkentse a töltetet.                                                                                                                                         |
| Nem lehet beállítani egy kiegészítő funkciót. | Ügyeljen arra, hogy csak a szükséges érintőgombot/gombokat nyomja meg.                                                                                         |

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő riasztási kódot mutat. Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.


## 14. MŰSZAKI ADATOK


|                                                                                                                                                         |                                                            |                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Méreték                                                                                                                                                 | Szélesség / magasság / mélység / teljes mélység            | 400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm        |
| Elektromos csatlakoztatás                                                                                                                               | Feszültség<br>Összteljesítmény<br>Biztosíték<br>Frekvencia | 230 V<br>2200 W<br>10 A<br>50 Hz      |
| A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat |                                                            | IPX4                                  |
| Hálózati víznyomás                                                                                                                                      | Minimum<br>Maximum                                         | 0,5 bar (0,05 MPa)<br>8 bar (0,8 MPa) |
| Vízellátás <sup>1)</sup>                                                                                                                                |                                                            | Hideg víz<br>Meleg víz <sup>2)</sup>  |
| Maximális töltet                                                                                                                                        | Pamut                                                      | 6 kg                                  |
| Energiahatékonysági osztály                                                                                                                             |                                                            | A+++                                  |
| Centrifugálási sebesség                                                                                                                                 | Maximum                                                    | 1200 ford./perc                       |

<sup>1)</sup> Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

<sup>2)</sup> Ügyeljen arra, hogy lakásának vízellátó rendszerében a víz hőmérséklete ne legyen magasabb 55 °C-nál.

## 15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

 A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.



